

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta pedagogická
Katedra českého jazyka a literatury

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek oponenta)

Práci předložil(a) student(ka): *Martina Rezková*

Název práce: *K problematice tematického okruhu jídlo v dialektologickém slovníku J. F. Hrušky*

Hodnotil: PhDr. Zbyněk Holub, Ph.D., odborný asistent, Ústav bohemistiky a knihovnictví, Filozoficko-přírodovědecká fakulta, Slezská univerzita v Opavě

1. CÍL PRÁCE:

Na základě tzv. „pracovních hypotéz“ (1.1.1, s. 2 a 3.) sledovala kol. Rezková *zastoupení lexémů v lexikonech* (není ale jasné, jaké lexémy tu má na mysli), *převahu lexémů jednoslovných* (není odůvodněno), *stabilitu lexikálních dialektismů* (jakých?) *v nářečí a současný stav chodského nářečí* (což však na tak malém vzorku nelze doložit). Cíl práce byl tedy splněn převážně z hlediska excerpcí; verifikace ostatních hypotéz není příliš průkazná.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ:

Práce zahrnuje 50 stran (24 stran „teoretické části“ a 20 stran „praktické části“. Ovšem v „praktické části“ převažuje heslář a zápis rozhovoru dvou rodilých mluvčích). Komentář již od úvodu (s. 1) odkazuje na charakteristiku nářečí (tu ovšem postrádám) a na sumář lexémů v oblasti jídla (s ohledem na porovnávané slovníky). Specifika uvádějí odkazy jen okrajově; pojmenování vybraných jídel jsou uvedena formou heslových slov. Zásadněji se autorka tématu nevěnuje. Pojmosloví není ujasněné (nářečí lašská - a slezská? ...srov. Lamprecht aj.; „nářečí smíšeného pruhu“ samostatně?). Chybí výraznější kritický přístup. Soubor excerpcí z uvedených slovníků je doplněn pouze krátkým přepisem rozhovoru. Oceňuji zájem kol. Rezkové o danou tematiku, ale doklady lexémů i textu jsou jen ilustrativní (to dokládá i nevýrazný závěr, který se odvolává též na doplňující rozhovor).

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA:

Autorka stránkuje práci až od úvodu. Špatně patrně pochopila doporučení stránkovat až úvod (míní se: číslem stránky, které na tuto stranu vychází, ne číslem 1 !!!). Jazykový projev je místy frázovitý a zmatený (již v úvodu, „o vlastním sběru“ ani o dokladech vývoje či zachování lexémů nelze na základě minima namátkových údajů hovořit!/ srov. opakovaně na s. 2 a 3; zachování pojmenování jídel je specifické všude; chybí vysvětlení atributů, logika spojení, správné vazby /s. 20-21). Chybí interpunkci najdeme hlavně před spojením *a to* a před spojkou *nebo* (např. 21). Užitá dialektologická „transkripce“ je naprosto nevyhovující (autorka příliš nechápe pravidla přepisu /24-25, ani lemmatizací zásady; srov. např. poznámky k Jindřichovu slovníku – tam na s. 6-10). Není to srozumitelné – a nelze „psát hlásky“ (navíc: proč odkazy na délku vokálů, „měkkosti“ konsonantů, nedokončené výpovědi? ... ne „věty“!). Nevěrohodná je transkripce *y* (*Kučičky, když /2x/ kdyš, knedlíky, tady /2x/, byli /2x/, dolky /2x/, kd- (Někdi? Když/kdiž / kdyš/kdiš... co asimilace znělosti), palatál (bochnidle, ne bochnidle, ne normálnima, vomastilo, všední, vidíš /3x, dílce /3x, podívej, chodívali, d'etí, ani,*

do ní!), neexistuje hláska ě (*dělala, udělalo, tejdě /?/, němci /?*). Dále: citace na s. 23 odkazují na Jindřicha, ale jde tu o komentář B. Psutkové; odkazy zcela ignorují práci editorů. Odkaz na článek S. Utěšeného nestačí omezit na internetové stránky. V kompilační část ovšem takové problémy s citací nejsou. Odlišení pojmů („makrodialekt“, „mikrodialekt“, „regiolekt“) není podpořeno citací (s. 8). Následuje výklad bez odkazů (19-20).

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE

Celkový dojem z bakalářské je ještě dobrý; na excerpci lze v budoucnu navazovat (ale na hranici přijatelnosti); např. „opsaná lemmata“ nebo heslář jistě netvoří výstup souvislé analýzy a syntézy (srov. sledované slovníky, Český jazykový atlas nebo kratičkový „terénní“ záznam autorky /*lexémy, které zazněly v chodském povídání* - z nahrávek? Zcela chybí lemmatizace!; celé: s. 25-41). Co onomaziologický přístup nebo základní slovníková podoba? Je dost odvážné tvrdit, že tu jde o nějaký „současný výzkum“. Jakési „porovnání“ nalezneme až v závěru na s. 4 („uvádění příkladů“ - bez hodnocení). Připouštím však, že bakalářská práce zachycuje určitý poměr „sběru“ (excerpcí) a kompilace.

Výsledek hodnotím v nejlepší případě jako **dobry** (s výše uvedenými výhradami)!

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:

- Jakým způsobem prováděla autorka tzv. „terénní výzkum“? (Z výkladu to jasné není!)
- Jaký byl skutečný vzorek respondentů? (Máme k dispozici zvukový záznam?)
- Hodlá nějak autorka ve své práci pokračovat? (A má představu o další volbě metod?)

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

Práci **doporučuji k obhajobě** a hodnotím ji stupněm **dobře**.

Datum: 31. července 2012

Podpis:



PhDr. Zbyněk Holub, Ph.D.